



بسم الله الرحمن الرحيم

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد



موضوع:

## راهنمای خود مراقبتی سرطان

تهیه و تدوین:

واحد آموزش به بیمار

مرکز آموزشی درمانی آیت الله کاشانی شهرکرد

سال ۱۴۰۳



# راهنمای خود مراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

## راهنمای بالینی پرستاری مبتنی بر شواهد

### سرطان

Problem Definition	بیان مشکل
	درد حاد
	برآیندهای مورد انتظار
	بیمار در چارچوب زمانی مشخص بتواند: - با کمک مقیاس درجه‌بندی درد، شدت درد خود را تعیین کند (در صورت داشتن توانایی‌های شناختی). - رضایت خود از کنترل درد با درمان ضددرد را بیان کند. - فعالیتهای مقتضی را در جهت رسیدن به سطح قابل قبول درد انجام دهد. - در صورت اختلال شناختی، کاهش درد را با رفتار خود نشان داده و فعالیتهای کاهنده درد را بطور رضایت‌بخش انجام دهد. - بیمار بیان کند که به اندازه کافی می‌تواند بخوابد و استراحت داشته باشد. - روش‌های غیردارویی کاهش درد را توضیح دهد.
	توصیه های پرستاری
	۱- اگر بیمار در زمان مصاحبه اولیه درد دارد، مداخلاتی را برای تسکین درد وی انجام دهد. در ارزیابی اولیه بیمار، شدت و مشخصات درد، شروع، مدت و عوامل تشید کننده یا تسکین دهنده آنرا بررسی و ثبت کنید. ۲- درد بیمار را با استفاده از مقیاس درجه‌بندی صفر تا ده یا مقیاس تصویری بررسی کنید. ۳- در دفعات مکرر، از بیمار راجع به دردش سؤال کنید. ۴- از بیمار در مورد تجربیات گذشته خود در مورد درد و اثربخشی روش‌های کاهنده درد سوال کنید. ۵- اگر بیمار اختلال شناختی دارد و نمی‌تواند از مقیاس درجه بندی استفاده کند، رفتارهای نشاندهنده درد نظری تغییر در فعالیت، کاهش اشتها، حالات چهره و نالیدن بیمار را بررسی کنید. ۶- داروهای مسکن مصرفی بیمار را تعیین کنید. تاریخچه‌ای از مصرف داروهای مسکن در گذشته بدست آورید. ۷- نیاز بیمار به مسکن‌های مخدر و غیرمخدرا را تعیین کنید. همه بیماران با درد حاد بایستی داروهای مسکن غیرمخدرا را سر ساعت دریافت کنند. اگر درد بیمار با مسکن‌های غیرمخدرا درمان نشد، از مسکن مخدر استفاده کنید. ۸- با پژوهش جهت تجویز مسکن‌های غیرمخدرا نظری استامینوفن یا بروفن و مسکن‌های مخدر بخصوص برای دردهای شدید تماس بگیرید. ۹- مسکن‌های مخدر را از راه خوراکی یا وریدی به بیمار بدھید نه تزریق عضلانی. ۱۰- در مورد داروهای مسکن، نحوه تجویز و عوارض جانبی آنها با بیمار صحبت کنید.



# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهررضا

- ۱۱- با بیمار در مورد ترس از عدم تسکین درد، افزایش دوز دارو یا احتمال اعتیاد گفتگو کنید.
- ۱۲- هنگام تجویز داروهای مسکن مخدر، شدت درد، میزان تسکین درد و وضعیت تنفسی بیمار را در فواصل منظم (هر دو ساعت) بررسی کنید (به ویژه در بیماران مبتلا به اختلالات تنفسی). اگر درد بیمار به میزان زیادی تسکین یافته است، دوز دارو را کاهش دهید.
- ۱۳- نوع داروی مسکن و مقدار آن را در گزارش پرستاری ثبت نمایند.
- ۱۴- مقدار نیاز به کاهش یا افزایش داروی مخدر بستگی به گزارش بیمار از شدت درد، پاسخ به دوز قبلی دارو، عوراض جانبی دارو و توان بیمار در انجام فعالیت‌های بهبودی دارد.
- ۱۵- در صورت تحمل مسکن‌های خوراکی، دستور تغییر نوع داروی بیمار به فرم خوراکی را از پزشک دریافت کنید.
- ۱۶- علاوه بر داروهای ضد درد، از روش‌های غیردارویی کاهنده درد نیز استفاده کنید: مثل انحراف فکر، آرام‌سازی عضلانی و کاربرد سرما و گرمای.
- ۱۷- وقتی که درد بیمار با روش‌های دارویی تسکین یافته، روش‌های غیردارویی را به بیمار آموزش داده و بکار بندید.
- ۱۸- از بیمار در مورد وضعیت اشتها، دفع روده‌ای و خواب و استراحت سؤوال کنید. از داروهای برای بهبود این موارد کمک بگیرید (نظیر داروی ملین برای رفع یبوست ناشی از داروهای مخدر).

## Patient Education

## آموزش به بیمار

- ۱- اهمیت مصرف داروهای مسکن برای کنترل درد را برای بیمار توضیح دهید.
- ۲- به بیمار اطمینان دهید که مصرف داروهای مخدر برای کاهش درد، اعتیاد آور نبوده و ایجاد اعتیاد بسیار نادر است.
- ۳- برای کمک به کنترل درد، استفاده از روش‌های غیردارویی کاهنده درد را به همراه مصرف داروهای برای بیمار توضیح دهید. این روش‌ها عبارتند از: استفاده از سرما یا گرمای، تکنیک‌های انحراف فکر، تنفس آرام، تصویر سازی ذهنی، ماساژ، گوش دادن به موسیقی و دیدن تلویزیون.

## منابع مورد استفاده:

- The American pain society (2004) Pain current understanding of assessment, management and treatment. Available at [www.ampainsoc.org/ce/npc](http://www.ampainsoc.org/ce/npc).

## Problem Definition

## بیان مشکل

## درد مزمن

## Expected Outcomes

## برآیندهای مورد انتظار

بیمار بتواند در چارچوب زمانی مشخص:

- با کمک مقیاس درجه بندی درد، شدت درد خود را تعیین کند (در صورت داشتن توانایی‌های شناختی).



# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

- برنامه کامل درمان دارویی درد شامل چگونگی مصرف این و مؤثر داروها و تلفیق آنها با روش‌های درمانی غیردارویی را شرح دهد.
- در سطح توانایی قابل قبول خود و با حداقل درد و عوارض جانبی داروها فعالیت کند.
- در صورت وجود اختلال شناختی، کاهش درد را با رفتار خود نشان داده، عوارض جانبی قابل کنترل و قابل تحمل داشته و فعالیتهای روزمره زندگی را بطور رضایت‌بخش انجام دهد.

## Nursing Recommendations

### نوصیه‌های پرستاری

- ۱- در زمان مصاحبه اولیه از بیمار، تعیین کنید که آیا بیمار درد دارد یا نه. در صورت وجود مداخلات تسکین درد را شروع کنید. شدت، خصوصیت، زمان شروع و فاکتورهای تشدید کننده و تسکین دهنده درد را بررسی و ثبت کنید.
- ۲- در بیمار را با کمک مقیاس عددی صفر تا ده یا مقیاس تصویری درد بررسی کنید.
- ۳- در فواصل متعدد و معمولاً همزمان با کنترل علایم حیاتی، از بیمار در مورد درد سوال کنید.
- ۴- از بیمار بخواهید که موقع تجربه درد، محل، شدت و کیفیت آنرا گزارش کند.
- ۵- از بیمار در مورد تجربیات گذشته و فعلی خود در مورد درد و اثربخشی روشهای کاهنده درد سوال کنید.
- ۶- از بیمار بخواهید که یک دفتر یادداشت روزانه در مورد درجه بندی شدت درد، زمان بندی آن، عوامل تشدید کننده، داروها، درمانها و مواردی که باعث تسکین بهتر درد می‌شوند، تهیه کند.
- ۷- اگر بیمار اختلال شناختی دارد و نمی‌تواند از مقیاس درجه‌بندی درد استفاده کرده و درد را گزارش کند. رفتارهای نشاندهنده درد نظیر تغییر در فعالیت، کاهش اشتها، حالات چهره و نالیدن را در وی بررسی کنید.
- ۸- در نظر داشته باشید که درد وجود دارد و آنرا بر طبق شرایط بیمارانی که یک موقعیت پاتولوژیک دارند یا تحت یک پروسیجر دردناک قرار می‌گیرند، درمان کنید.
- ۹- داروهای مورد استفاده فعلی بیمار را تعیین کنید و برای کمک به برنامه‌ریزی برنامه درمانی، یک تاریخچه دارویی از وی بگیرید.
- ۱۰- تعیین کنید که بیمار به کدام دسته از سه طبقه داروهای مسکن نیاز دارد: ۱- مسکن‌های مخدر ۲- مسکن‌های غیرمخدرا (استامینوفن، NSAIDs) و ۳- داروهای کمکی (برای تسکین دردهای نوروپاتیک مزمن نظیر داروهای ضد تشنج و داروهای ضدافسردگی).
- ۱۱- برای تسکین دردهای سرطانی مداوم، از مسکن‌های مخدر استفاده کنید. وقتی درد ادامه یافته یا افزایش پیدا می‌کند، یک مسکن مخدرا نظیر اکسی کودون یا داروهای مسکن غیرمخدرا به برنامه درمانی اضافه می‌شود. در صورت عدم تسکین درد، معمولاً مورفین با نظر پزشک به آن اضافه می‌شود.
- ۱۲- جهت استفاده از مسکن‌های مخدر برای تسکین دردهای غیرسرطانی، با پزشک مشورت کنید.
- ۱۳- برای تجویز داروهای مسکن، روش خوراکی ترجیح داده می‌شود.
- ۱۴- از بیمار در مورد وضعیت اشتها، دفع و خواب و استراحت وی سؤال کنید. جهت بهبود این اعمال، داروها و درمان‌های مناسب را اجراء کنید. جهت جلوگیری از یبوست ناشی از مصرف مخدرها، در بیماران دریافت

# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

کننده روزانه این داروها، مصرف یک داروی نرم کننده مدفوع یا ملین را مد نظر قرار دهد.	۱۵- روند تسکین درد بیمار شامل درمان‌ها، داروی تجویز شده و عوارض جانبی آنها را تشریح کنید.
	۱۶- در مورد ترس از عدم کنترل درد، اعتیاد و مصرف بیش از حد دارو با بیمار صحبت کنید.
	۱۷- به منظور تعیین درجه کلی تسکین درد، عوارض جانبی و نیاز به مسکن برای دوره مناسب (مثلًا یک هفته) دفترچه یادداشت روزانه درد بیمار، پرونده و گزارشات پرستاری وی را مرور کنید.
	۱۸- در صورت لزوم درمورد کاهش یا افزایش دوز مسکن با پزشک مشورت کنید. این کار بر اساس گزارش بیمار در مورد شدت درد، عوارض جانبی و توانایی انجام فعالیتهای روزمره زندگی و پیروی از رژیم درمانی تجویز شده صورت می‌گیرد.
	۱۹- در صورت افزایش دوز مسکن‌های مخدر در کوتاه مدت، میزان تسکین درد و وضعیت تنفسی بیمار را کنترل کنید.
	۲۰- در کنار استفاده از مسکن‌ها برای تسکین درد، از روش‌های غیردارویی کنترل درد نظیر درمانهای فیزیکی، گروه درمانی، انحراف فکر، تصویر سازی ذهنی، آرام‌سازی، عضلانی، ماساژ و کاربرد گرما و سرما نیز استفاده کنید.
	۲۱- مداخلات غیردارویی را موقعي به بیمار آموزش داده و اجراء کنید که درد بیمار تا حدود زیادی با روشهای دارویی تسکین پیدا کرده باشد.
	۲۲- بیمار را به انجام فعالیتهای خود در زمانی که بیشترین احساس راحتی را می‌کند، تشویق کنید.
	۲۳- اگر بیمار دچار درد سرطانی پیشرونده است، به بیمار و خانواده وی کمک کنید تا با موضوعاتی نظیر مرگ سازگاری پیدا کنند.
	۲۴- به بیمار و خانواده وی کمک کنید تا با برقراری ارتباط بین فردی و انجام فعالیتهای روزانه نظیر کار و تفریح، درد خود را به حداقل برسانند.
<b>Patient Education</b>	<b>آموزش به بیمار</b>
	۱- اهمیت مصرف داروهای مسکن را جهت کنترل درد به بیمار گوشزد کنید.
	۲- به بیمار اطمینان دهید که مصرف داروهای مخدر برای تسکین درد، اعتیاد آور نبوده و ایجاد اعتیاد بسیار نادر است.
	۳- به بیمار سرطانی پیشنهاد دهید که برای تسکین درد خود می‌تواند از ماساژ استفاده کند.
	۴- به بیمار تأکید کنید که کارهای روزمره زندگی خود را به آرامی انجام داده و قبل از خسته شدن، استراحت کند.
	۵- برای کمک به تسکین درد، نحوه استفاده از روشهای غیردارویی را در کنار مصرف داروها برای بیمار توضیح دهید.
	۶- مداخلات غیردارویی را در موقعی که درد بیمار با مصرف داروها نسبتاً تسکین یافته است، آموزش داده و اجرا کنید.



# راهنمای خود مراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

## منابع مورد استفاده:

- Ardery, G. Herr, K A. Titler, M G. et al. (2003) "Assessing and managing acute pain in older adults: a research based to guide practice", Medical-Surgical Nursing. 12:1.
- The American pain society (2004) Pain current understanding of assessment, management and treatment. Available at [www.ampainsoc.org/ce/npc](http://www.ampainsoc.org/ce/npc)

بیان مشکل	Problem Definition
اختلال در غشاء مخاطی دهان	
برآیندهای مورد انتظار	Expected Outcomes
- حفظ تمامیت و رطوبت غشاها مخاطی دهان که فاقد زخم و تاول هستند. - بیمار بتواند روشهای برقراری و حفظ سلامت غشاها مخاطی دهان را اجرا کند.	- حفظ تمامیت و رطوبت غشاها مخاطی دهان که فاقد زخم و تاول هستند. - بیمار بتواند روشهای برقراری و حفظ سلامت غشاها مخاطی دهان را اجرا کند.
نوصیه های پرستاری	Nursing Recommendations
۱- حفره دهان را حداقل روزی یکبار کنترل کرده و هر گونه تغییر رنگ، زخم، خونریزی، اگزودا یا خشکی دهان را گزارش نمایید.	۱- حفره دهان را حداقل روزی یکبار کنترل کرده و هر گونه تغییر رنگ، زخم، خونریزی، اگزودا یا خشکی دهان را گزارش نمایید.
۲- بیمار را از نظر وجود عوامل مکانیکی آسیب رسان به غشاء مخاطی دهان نظیر فیکس شدن دندانها با خاطر داشتن دندان مصنوعی و عوامل شیمیایی مثل استفاده از تنباکو که موجب آسیب غشاء مخاطی دهان می شوند، بررسی کنید.	۲- بیمار را از نظر وجود عوامل مکانیکی آسیب رسان به غشاء مخاطی دهان نظیر فیکس شدن دندانها با خاطر داشتن دندان مصنوعی و عوامل شیمیایی مثل استفاده از تنباکو که موجب آسیب غشاء مخاطی دهان می شوند، بررسی کنید.
۳- وضعیت تغذیه بیماران و دریافت مایعات را کنترل کنید تا از کفايت آنها مطمئن شوید.	۳- وضعیت تغذیه بیماران و دریافت مایعات را کنترل کنید تا از کفايت آنها مطمئن شوید.
۴- در صورتیکه وضعیت طبی بیمار اجازه دهد و را تشویق کنید که حداقل روزی ۳۰۰۰ سی سی (حداقل ۸ لیوان) مایعات بنوشید.	۴- در صورتیکه وضعیت طبی بیمار اجازه دهد و را تشویق کنید که حداقل روزی ۳۰۰۰ سی سی (حداقل ۸ لیوان) مایعات بنوشید.
۵- وضعیت ذهنی بیمار را کنترل کنید و اگر وی قادر به انجام خود مراقبتی نبوده و نمیتواند بهداشت دهان خود را رعایت کند، پرستار مسئول انجام این کار خواهد بود.	۵- وضعیت ذهنی بیمار را کنترل کنید و اگر وی قادر به انجام خود مراقبتی نبوده و نمیتواند بهداشت دهان خود را رعایت کند، پرستار مسئول انجام این کار خواهد بود.
۶- روش هایی که بیمار معمولاً برای مراقبت از دهان استفاده میکند را مشخص کنید و هر گونه مشکلی را که در رابطه با بهداشت دهان وجود دارد، به بیمار گوشزد کنید.	۶- روش هایی که بیمار معمولاً برای مراقبت از دهان استفاده میکند را مشخص کنید و هر گونه مشکلی را که در رابطه با بهداشت دهان وجود دارد، به بیمار گوشزد کنید.
۷- اگر بیمار مشکل خونریزی دهنده ندارد و قادر به عمل بلع میباشد او را تشویق کنید تا با استفاده از یک مسوак نرم و خمیر دندان حاوی فلوراید دو بار در روز دندانهایش را تمیز کند.	۷- اگر بیمار مشکل خونریزی دهنده ندارد و قادر به عمل بلع میباشد او را تشویق کنید تا با استفاده از یک مسواك نرم و خمیر دندان حاوی فلوراید دو بار در روز دندانهایش را تمیز کند.
۸- بیمار را تشویق کنید که زبان خویش را با مسواك یا پاک کننده های مخصوص زبان دو بار در روز تمیز نماید.	۸- بیمار را تشویق کنید که زبان خویش را با مسواك یا پاک کننده های مخصوص زبان دو بار در روز تمیز نماید.
۹- اگر بیمار اختلال خونریزی دهنده ندارد او را تشویق کنید تا از نخ دندان و یا خلال دندان استفاده کند.	۹- اگر بیمار اختلال خونریزی دهنده ندارد او را تشویق کنید تا از نخ دندان و یا خلال دندان استفاده کند.
۱۰- در بیمارانی که تحت شیمی درمانی یا رادیوتراپی هستند قبل از شروع درمان، معاینه کامل دندانها را به عمل آورده و اقدامات محافظتی دندان را در صورت نیاز به آنها آموزش دهید.	۱۰- در بیمارانی که تحت شیمی درمانی یا رادیوتراپی هستند قبل از شروع درمان، معاینه کامل دندانها را به عمل آورده و اقدامات محافظتی دندان را در صورت نیاز به آنها آموزش دهید.
۱۱- یک هفته قبل از شروع درمان فیزیوتراپی راهنمایی های لازم در مورد ضرورت و روش ارائه مراقبت مداوم	۱۱- یک هفته قبل از شروع درمان فیزیوتراپی راهنمایی های لازم در مورد ضرورت و روش ارائه مراقبت مداوم

# راهنمای خود مراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

از دهان را به بیمار ارائه دهید.

۱۲- در بیمارانی که از ۵-Fu استفاده می‌کنند، از کرایوتراپی همراه با استفاده از قالب‌های یخ که بایستی ۵ دقیقه قبیل و ۲۵ دقیقه بعد از تزریق وریدی این دارو در دهان گذاشته شود، برای کاهش موکوسیت دهان استفاده نمایید.

۱۳- به بیمار یادآور شوید که مرتبًا جرعه آب بنوشد و مرتبًا دهانش را با آب بشوید.

۱۴- با استفاده از تکه‌های یخ رطوبت دهان را حفظ کنید.

۱۵- اگر التهاب مخاط ناشی از اشعه باشد باید از هیدروکلراید بنزیدامین به عنوان دهانشویه جهت جلوگیری و یا درمان موکوسیت استفاده شود.

۱۶- به بیمار کمک کنید تا هر یک تا دو ساعت از دهانشویه نرمالین سالین جهت پیشگیری از التهاب مخاط دهان ناشی از درمان، استفاده کند.

۱۷- اگر دهان بیمار به شدت متلهب بوده و بلع وی دردناک است از پزشک بخواهید که از یک بی‌حس کننده موضعی و یا یک ضد درد استفاده کند. در این حالت نوع غذایی دریافتنی از طریق دهان را تغییر دهید (از رژیم نرم یا مایعات جهت جلوگیری از ترومای ناشی از سایش استفاده نمایید).

۱۸- اگر تعداد پلاکت‌های بیمار زیر ۵۰ هزار است یا بیمار چار یک اختلال خونریزی دهنده می‌باشد از مسوакی که مخصوص لثه‌های حساس است و از خمیر دندانهایی که حاوی گلیسیرین یا طعم دهنده نمی‌باشد، استفاده کنید.

۱۹- اگر بیمار قادر به تحمل مسواك و خمیر دندان نیست، از یک تکه گاز که دور انگشت پیچیده می‌شود جهت برداشتن پلاک و جرم‌های دندانی استفاده نماید.

۲۰- از آب، شیر یا محلول نرمال سالین معمولی برای مراقبت از دهان استفاده کنید و از دهانشویه‌های تجاری حاوی الکل و پراکسیدهیدروژن و نیز از سوپاپ‌های گلیسیرین و لیمو استفاده نکنید.

۲۱- لبها را بخوبی با یک لوبریکنت که حاوی آب است مرطوب کنید.

## منابع مورد استفاده:

- Timby B.K. & Smith N.E. (2006). Caring for clients with fluid, electrolyte, and acid-base imbalances. Introductory medical-surgical nursing, 9th Edition. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins.
- Ardery, G. Herr, K A. Titler, M G. et al. (2003) "Assessing and managing acute pain in older adults: a research based to guide practice", Medical-Surgical Nursing. 12:1.



# راهنمای خود مراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

بیان مشکل	Problem Definition
اختلال در تغذیه کمتر از نیازهای بدن	Problem Definition
برآیندهای مورد انتظار	Expected Outcomes
<ul style="list-style-type: none"> <li>- به تدریج وزن بیمار به حالت ایدهآل برسد.</li> <li>- وزن بیمار مناسب با نسبت قد و سن خودش باشد.</li> <li>- فاکتورهای مداخلهگر در کاهش وزن شناسایی شوند.</li> <li>- نیازهای تغذیه‌ای بیمار شناسایی شود.</li> <li>- مواد مغذی به اندازه کافی مصرف شود.</li> <li>- عالیم سوء تغذیه در بیمار برطرف شود.</li> </ul>	Expected Outcomes
نوصیه های پرستاری	Nursing Recommendations
<ol style="list-style-type: none"> <li>۱- بیمار را از نظر عالیم و نشانه‌های سوء تغذیه شامل موی خشک و شکننده که به راحتی کنده می‌شود، خون مردگی پوست، خشکی پوست، رنگ پریدگی، التهاب قرنیه، تحلیل عضلانی، زبان قرمز و صاف، شکاف لب، راش اندامهای تحتانی و گیجی، بررسی و کنترل کنید.</li> <li>۲- به نتایج تست‌های آزمایشگاهی در دسترس شامل آلبولین سرم، پروتئین توtal سرم، فریتین، ترانسفرین، هموگلوبین، هماتوموکریت و الکترولیت‌های سرم توجه کنید (آلبومن سرم زیر <math>\frac{3}{5}</math> شاخص وضعیت سوء تغذیه می‌باشد).</li> <li>۳- بیماران بستری در بخش مراقبت‌های ویژه را بصورت روزانه و بیماران بستری در بخش- های غیر حاد را بصورت هفتگی توزین کنید.</li> <li>۴- وزن نرمال بیمار را با توجه به سن و قد وی تعیین کرده و جهت بررسی کامل به متخصص تغذیه ارجاع دهید (اگر وزن وی از <math>10\%</math> وزن نرمال پایین‌تر بود یا کاهش وزن سریع داشت باید به متخصص تغذیه گزارش شود).</li> <li>۵- میزان دریافت مواد غذایی را کنترل کنید و درصد غذاهای خورده شده را ثبت کنید (<math>25\%</math> یا <math>50\%</math> و...) و با متخصص تغذیه جهت تعیین میزان کالری مورد نیاز مشورت کنید.</li> <li>۶- رابطه بیمار با غذا را بررسی کنید. سعی کنید علل مشکلات تغذیه بیمار (جسمی یا روانی) را از هم تفکیک نمائید.</li> <li>۷- غذای معمول مصرفی بیمار را با هرم راهنمای غذا مقایسه کنید و اسمای غذاهایی که مصرف آنها کاهش یافته و یا بیمار اصلاً مصرف نمی‌کند را پادداشت کنید.</li> <li>۸- اگر بیمار گیاه خوار است باید مصرف ویتامین <math>B_{12}</math> و آهن را در آنها مورد ارزیابی قرار دهید.</li> <li>۹- توانایی بیمار برای خوردن، مدت زمانی که صرف غذا خوردن می‌کند، مهارت حرکتی، دقت دید و توانایی بلع مواد غذایی مختلف را بررسی کنید و در صورت وجود هر گونه اشکال مداخلات مربوطه صورت گیرد.</li> <li>۱۰- برای بیمارانی که دچار بی‌اشتهاای هستند و نمی‌خواهند غذا بخورند لازم است که <math>30</math> میلی لیتر مکمل تغذیه</li> </ol>	Nursing Recommendations

# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

هر یک ساعت، استفاده کنید.

- ۱۱- به بیمارانی که سوء تغذیه داشته و توانایی خوردن را دارند، غذا را در مقادیر کم و بصورت اشتها برانگیز در دفعات بیشتر بدھید.
- ۱۲- اگر بیمار تحمل و توان کافی برای خوردن غذا را ندارد لازم است دوره‌های استراحت قبل از وعده‌های غذایی، برای او تعیین کنید و بسته‌های غذا را برای وی باز نموده و غذا را تکه تکه کنید.
- ۱۳- اگر بیمار سوء تغذیه دارد او را از نظر عالیم عفونت کنترل نموده و هر فعالیتی که منجر به جلوگیری از ایجاد عفونت در بیمار می‌شود را انجام دهید.
- ۱۴- تغییرات اخیر در وضعیت فیزیولوژیک بیمار که با تغذیه مرتبط است را بررسی کنید.
- ۱۵- اگر بیمار باردار است اطمینان حاصل کنید که مقادیر کافی اسیدوفولیک همراه با رژیم متعادل و ویتامین‌های لازم را دریافت می‌نمایید (تمام مادران باردار باید روزانه ۴۰۰ میلی گرم اسیدوفولیک مصرف کنند).
- ۱۶- بیمار را به خوردن غذا تشویق نموده و او را همراهی نمایید.
- ۱۷- وضعیت حفره دهان (لثه، زبان، دندان‌ها و غشاء مخاطی) را بررسی کنید. بهداشت دهانی مناسب را قبل و بعد از خوردن غذا فراهم آورید.
- ۱۸- به بیماری که دچار بی‌اشتهايی است و غشاء مخاطی دهانش بعلت مصرف دارو‌ها خشک شده است، توصیه کنید که در طول روز چندین جرعه آب بنوشد و همراه آن از آب نبات بدون قند و سفت استفاده کند یا آدامس بجود که ترشح بزاق تحریک شود.
- ۱۹- ارتباط بین مصرف غذا با بروز حالت‌های تهوع، استفراغ، اسهال و دردهای شکمی را بررسی کنید.
- ۲۰- در طول روز، زمانی را که بیمار بیشتر از هر وقتی اشتها به خوردن غذا دارد را مشخص نموده و بالاترین کالری دریافتی را در آن زمان به بیمار بدھید.
- ۲۱- داروهای ضد درد و ضد تهوع را طبق دستور و در صورت نیاز قبل از غذا به بیمار بدھید.
- ۲۲- غذا را برای بیمار آماده کرده و چیز‌های ناخوشایند را از جلوی چشم وی دور کرده و از انجام روشهای تهاجمی قبل از غذا برای بیمار خودداری کنید.
- ۲۳- اگر بیمار دچار تهوع است قبل از آوردن سینی غذا به داخل اتاق پوشش آنرا بردارید زیرا برداشتن ناگهانی پوشش غذا و استشمام بوی غذا خود می‌تواند ایجاد تهوع کند.
- ۲۴- اگر بیمار دچار کم خونی است غذاهای سرشار از آهن، ویتامین  $B_{12}$ ، ویتامین C و اسیدوفولیک برای وی تهیه کنید.
- ۲۵- برای بیماران مضطرب و بی‌قرار از غذاهای کم حجم و قابل حمل در دست، میوه‌های تازه و مایعات استفاده کنید. اگر بیمار توان ایستادن ندارد غذا را موقع نشستن بخورد.
- ۲۶- اگر بیمار برای مدت طولانی دچار سوء تغذیه است با یک منخصص تغذیه مشورت کرده، تغذیه معمولی را پس از اصلاح اختلالات الکترولیتی ادامه دهید.



# راهنمای خود مراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

## منابع مورد استفاده:

- Timby B.K. & Smith N.E. (2006). Caring for clients with fluid, electrolyte, and acid-base imbalances. Introductory medical-surgical nursing, 9th Edition. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins.
- Ardery, G. Herr, K A. Titler, M G. et al. (2003) "Assessing and managing acute pain in older adults: a research based to guide practice", Medical-Surgical Nursing. 12:1.

بیان مشکل	Problem Definition
دفع غیرموثر در ارتباط با ضعف سیستم ایمنی بدن و کاهش پلاکتها	Problem Definition
برآیندهای مورد انتظار	Expected Outcomes
<ul style="list-style-type: none"> <li>- بیمار دچار عفونت نگردد.</li> <li>- بیمار از هر گونه شواهد ناشی از خونریزی جدید به دور باشد.</li> <li>- بیمار بتواند احتیاطهای لازم برای جلوگیری از عفونت را بکار گیرد.</li> <li>- بیمار بتواند احتیاطهای لازم برای جلوگیری از خونریزی را رعایت کند.</li> </ul>	Expected Outcomes
توصیه های پرستاری	Nursing Recommendations
<ol style="list-style-type: none"> <li>۱- درجه حرارت، نبض و فشار خون بیمار را هر یک تا چهار ساعت کنترل کنید.</li> <li>۲- وضعیت تغذیه‌ای بیمار شامل وزن، سطح آلبومین و پروتئین سرم، توده عضلانی و غذاهای دریافتی معمول را بررسی کنید.</li> <li>۳- در صورت لزوم با متخصص تغذیه مشورت کنید.</li> <li>۴- الگوی خواب بیمار را بررسی کنید و در صورت اختلال یا تغییر در آن به قسمت مراقبت در اختلال خواب مراجعه کنید.</li> <li>۵- میزان استرس را در زندگی بیمار بررسی کنید و اگر استرس غیرقابل کنترل بود به مداخلات پرستاری در این زمینه مراجعه کنید.</li> </ol> <p><b>پیشگیری از بروز عفونت:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>۶- هر گونه علایم دال بر عفونت شامل تب، لرز، برافروختگی، درناز، ادم، قرمزی، مقادیر آزمایشگاهی غیرطبیعی و درد را پایش و به پزشک اطلاع دهید.</li> <li>۷- بهداشت دستها را رعایت کنید (از طریق شستشوی دستها یا استفاده از سوآپ‌های حاوی الکل برای شستشوی دستها).</li> <li>۸- هنگامی که از مواد حاوی الکل برای شستشوی دستها استفاده می‌کنید، توجه داشته باشید که تا زمان خشک شدن دستها از دست زدن به اطراف و مالیدن دستها خودداری کرده و تمام سطح دستها و انگشت‌ها را با ماده</li> </ol>	Nursing Recommendations



# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

ضد عفونی بپوشانید و صبر کنید تا دستهای خشک شود.

۹- اگر سیستم دفاعی بدن ضعیف شده است پزشک را از افزایش درجه حرارت بدن آگاه کنید حتی اگر سایر علایم عفونت وجود نداشته باشد.

۱۰- اگر تعداد گلوبولهای سفید بدن شدیداً کاهش یافته است (نوتروفیل کمتر از ۱۰۰۰ در میلی متر مکعب) موارد احتیاطی زیر را مورد توجه قرار دهید:

- علایم حیاتی را هر ۴ ساعت کنترل کنید.

- بررسی کامل بیمار از سر تا پا شامل بررسی مخاط دهان، مناطق تحت تهاجم، زخم‌ها، ادرار، مدفوع و شروع علایم جدید درد، را روزی دو بار به عمل آورید.

- از هر گونه روش تهاجمی شامل کانتر گذاری، تزریقات، روشهای رکتال و واژینال اجتناب کنید.

- از درمان فاکتور رشد گرانولوسیت (GSF) طبق دستور استفاده کنید.

- از تمام نقاط تهاجمی به دقیقت محافظت کنید.

- از کلر هگز دین گلوکنات برای تمیز کردن استفاده کنید.

- مراقبت از دهان را بطور مرتب انجام دهید.

- برای جلوگیری از عفونت‌های کاندیدایی دهان، درمان‌های پروفیلاکسی را انجام دهید.

- از درمان‌های پروفیلاکسی مناسب ضدقارچی استفاده کنید و از تماس بیمار با پاتوژن‌ها جلوگیری کنید (از طریق فیلتراسیون هوا، بهداشت مرتب دستهای، اجتناب از گل و گیاه).

۱۱- زمانی که بیمار می‌خواهد از اتاق خارج شود به او ماسک بدهید.

۱۲- تعداد ملاقات کنندگان بیمار را محدود و آنها را غربال کنید.

۱۳- برای انجام حمام روزانه به بیمار کمک کنید.

۱۴- فقط غذاهای پخته شده به بیمار بدهید و از دادن غذای خام اجتناب کنید. از مصرف گوشت‌های فرآوری شده، پنیر، ماست اجتناب کنید. بیمار تنها مجاز به استفاده از آب‌های استریل یا جوشانده شده یا یخ‌هایی که از این آب استریل تهیه شده‌اند، می‌باشد.

۱۵- مطمئن شوید که بیمار به خوبی تغذیه می‌شود.

۱۶- غذاهای حاوی پروتئین و ویتامین‌ها را به بیمار بدهید. در صورتی که بیمار کاهش اشتها داشته باشد وی را به یک متخصص تغذیه معرفی کنید و سطح آلبومین سرم، ترانسفرین و پروآلبومین را در حد مطلوب نگه دارد.

۱۷- به بیمار کمک کنید تا سرفه و تمرینات تنفسی عمیق را بطور مرتب انجام دهد و سطح فعالیتی مناسب را برای بیمار حفظ کنید.

۱۸- برای بیمار یک اتاق خصوصی تهیه کنید و احتیاط‌های لازم شامل ایزوله محافظتی یا اتاق با جریان هوای منفی را به عمل بیاورید (توجه داشته باشید استفاده از گان‌های کثاني در پیشگیری از عفونت خیلی موثر نیستند).

۱۹- علایم عفونت (سپسیس) که شامل تغییر در وضعیت ذهنی، تب، لرز، احساس سرما و افت فشار خون می‌باشد را کنترل کنید و در صورت بروز به پزشک اطلاع دهید.



# راهنمای خود مراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

## پیشگیری از خونریزی:

- ۲۰- خطر خونریزی را در بیمار بررسی و نتایج حاصل از مطالعات انعقادی و شمارش پلاکتی را ارزیابی کنید.
- ۲۱- بیمار را از نظر وجود عالیم هماچوری، ملنا، هماتمز، هموپتیزی، خونریزی از بینی، خونریزی از غشاها مخاطی، پیشی و اکیموز بررسی کنید.
- ۲۲- داروها را فقط از طریق دهان یا تزریق IV به بیمار بدھید و از تزریق عضلانی و زیرجلدی و یا رکتال اجتناب نمایند. پس از خارج کردن لاین‌های وریدی محل تزریق را بیشتر از حد معمول فشار دهید.
- ۲۳- عالیم حیاتی بیمار را بطور مرتب کنترل کنید و تغییرات مربوط به کاهش حجم مایعات را بررسی کنید.

## Patient Education

### آموزش به بیمار

- به بیمار توصیه کنید که از یک مساوک نرم یا مساوک مخصوص اطفال (خیلی نرم) استفاده کند.
- به بیمار توصیه کنید که از مواد شستشوی دهان و خمیر دندانهای بدون الکل استفاده کند و از نخ دندان استفاده نکند.
- از بیمار بخواهید که از تیغ برای اصلاح استفاده نکرده و بجای آن از ریش تراش بر قی استفاده نماید.
- برای کاهش خط خونریزی از بیمار بخواهید که از خوردن سالیسیلاتها و سایر داروهای ضدالتهاب پرهیز کند.

## منابع مورد استفاده:

- Timby B.K. & Smith N.E. (2006). Caring for clients with fluid, electrolyte, and acid-base imbalances. Introductory medical-surgical nursing, 9th Edition. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins.
- Ardery, G. Herr, K A. Titler, M G. et al. (2003) "Assessing and managing acute pain in older adults: a research based to guide practice", Medical-Surgical Nursing. 12:1.

## Problem Definition

### بیان مشکل

## خطر بروز عفونت

## Expected Outcomes

### برآیندهای مورد انتظار

- بیمار هیچگونه عالیمی از عفونت نداشته باشد.
- بیمار از عالیم عفونت مطلع باشد.
- بیمار مراقبت مناسب از محل هایی که احتمال عفونت ندارد را به عمل آورد.
- شمارش گلبول های سفید خون و شمارش افتراقی در محدوده نرمال باقی بماند.
- بیمار روشهای بهداشتی مناسب مانند شستشوی دست، شستشوی پرینه و مراقبت دهانی را نشان دهد.



# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

Nursing Recommendations	وصیه های پرستاری
۱- عالیم و نشانه های عفونت مانند گرما، قرمزی، ترشح و افزایش درجه حرارت را مشاهده و گزارش نمایید.	
۲- درجه حرارت بیماران نوتروپنیک را هر ۴ ساعت بررسی نموده و دمای بالاتر از ۳۸/۵ در یک نوبت و بالاتر از ۳۸ در سه نوبت اندازه‌گیری درجه حرارت، در ۲۴ ساعت را گزارش کنید. ۳- از روش کنترل درجه حرارت تیمپانیک یا دهانی در بالغین و بچه ها استفاده کنید.	
۳- از ترمومتر دهانی در بالغینی که شدیداً ناخوش هستند استفاده نکنید.	
۴- تست های آزمایشگاهی (شمارش RBC، گلبولهای سفید خون و Diff (افترافقی)، پروتئین سرم، آلبومین سرم و کشت ها) را مورد توجه قرار داده و گزارش دهید.	
۵- در بیمارانی که دچار گرانولوسيتوپنی هستند، باید محیط اطراف آنها عاری از گرد و خاک باشد تا از تنفس اسپور قارچ های موجود در گرد و خاک در این بیماران جلوگیری شود.	
۶- کلیه گیاهان و گلهای طبیعی را باید از اتاق بیمار خارج کنید.	
۷- پوست بیمار را از نظر رنگ و رطوبت و قوام بررسی نمایید و هر گونه تغییرات را گزارش کنید.	
۸- از پروتکل های بررسی و پیشگیری از اختلالات پوستی شامل ثبت و کمک به جلوگیری از آسیب و شکنندگی پوست استفاده کنید.	
۹- در نواحی چین های پوستی، پوست را بدقت شسته و خشک کنید و در سطوحی که در معرض خطر هستند از ترکیبات مرطوب کننده و هیدراته کننده استفاده شود.	
۱۰- رژیم غذایی متعادل با تأکید بر مصرف پروتئین ها، اسیدهای چرب و ویتامینها (شامل A ، اسید فولیک، B6، B12، ویتامین C ، روی ، مس، آهن، سلینیوم) را برای بیمار در نظر بگیرید.	
۱۱- کاهش وزن بیمار را کنترل کنید (کاهش وزن ۲۵ درصدی یا نخوردن غذا در بیشتر وعده های غذایی).	
۱۲- از دستور العمل های جلوگیری از پنومونی بیمارستانی استفاده نمایید، شامل ارزیابی صدای ریوی، خلط، قرمزی و وجود ترشح در نواحی اطراف استوما، استفاده از آب استریل بجای آب معمولی برای مراقبت از دهان بیماران دچار سرکوب اینمی، استفاده از آمبوبگ منحصر بفرد و تمیز برای هر بیمار در احیاء، استفاده از تکنیک استریل هنگام ساکشن کردن، ساکشن ترشحات بالای تراشه قبل از انجام عمل ساکشن، درناز ترشحات درون لوله های ونیلتاتور قبل از اتصال مجدد آنها به بیمار.	
۱۳- مکان جای گذاری شده لوله بینی-معدی را جهت جلوگیری از رفلaks معده که ارگانیسم ها را به داخل ریه می فرستند ارزیابی کنید، سر بیمار را ۳۰ درجه یا بالاتر قرار دهید، به محض امکان تغذیه دهانی را شروع کنید، عالیم عدم تحمل به تغذیه را بررسی کنید (عدم وجود صدای روده ای، اتساع شکم، افزایش باقی مانده غذا، استفراغ).	
۱۴- بیماران را به دریافت مایعات تشویق کنید.	
۱۵- بهداشت دستها را در مراقبت از بیمار مدنظر قرار دهید (دستها را شسته یا از سوپ الکلی استفاده کنید).	
۱۶- احتیاط های استاندارد را رعایت کرده و در هنگام تماس با خون و غشا های مخاطی پوست آلوده یا هر ماده ای	

# راهنمای خود مراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

که از بدن ترشح می‌شود (بجز عرق) از دستکش، گان و عینک محافظه هر جا که لازم است استفاده کنید.

۱۷- از احتیاط‌های اختصاصی مربوط به روش انتقال ذرات ریز، قطرات تنفسی و میکروارگانیسم‌های منتقله از طریق تماس استفاده کنید.

۱۸- در احتیاط ریز ذرات: بیمار را در یک اتاق ایزووله با فشار هوای منفی کنترل شده قرار دهید، درها را بسته نگه دارید، بیمار را در اتاق نگه دارید و همیشه از ماسک در هنگام ورود به اتاق استفاده شود، اگر بیمار مبتلا به سل بود باید از ماسک مخصوص ذرات ریز استفاده شود، جابجایی و حرکت بیمار را از اتاق به محیط بیرون مگر در موارد ضروری محدود کنید و در صورت امکان هنگام نقل و انتقال بیمار از ماسک جراحی استفاده کنید.

۱۹- احتیاط قطرات تنفسی: بیمار را در یک اتاق خصوصی بستری کرده و در صورتیکه امکان پذیر باشد فاصله هر فرد تا بیمار باید حداقل یک متر باشد. درب اتاق ممکن است باز باشد شما لازم است هنگام کاوش فاصله کمتر از یک متر ماسک بزنید. در برخی از بیمارستانها برای هر بیماری که وارد اتاق می‌شود یک ماسک گذاشته می‌شود، حرکت بیمار را از اتاق محدود کنید مگر در موارد ضروری و در صورت امکان بیمار ماسک بزند.

۲۰- احتیاط بر پایه تماس: بیمار را در صورت امکان در یک اتاق خصوصی بستری کنید یا با کسی که عفونتی همانند وی دارد هم اتاق کنید. هنگامی که وارد اتاق بیمار می‌شود از دستکش تمیز و غیراستریل استفاده کنید. بعد از اتمام کار و بعد از تماس با هر گونه مواد عفونی درناز شده از زخم، دستکش‌های خود را عوض کنید. قبل از خروج از اتاق دستکشها را در آورده و دستها را بشویید و از تماس با مواد یا سطوح آلوده در حین حرکت در اتاق خودداری کنید. اگر احتمال تماس لباس خود با بیمار یا وسایل و سطوح آلوده در اتاق را می‌دهید از گان استفاده کنید و گان را قبل از خروج از اتاق درآورید. از نقل و انتقال بیمار بجز در موارد ضروری اجتناب کنید و مراقب باشید که بیمار با سایر سطوح طبیعی در طی راه تماس نداشته باشد. وسایل مصرفی برای بیمار باید اختصاصی باشد و در صورتیکه از این وسایل به اجبار برای دیگر بیماران نیز استفاده می‌کنید قبیل از استفاده آنها را شسته و ضدغیرفونی کنید. از تکنیک‌های استریل در هنگام گذاشتن کاتترهای ادراری استفاده کنید و از کاتترها باید حداقل در هر شیفت مراقبت شود و از جایگزین‌های کاتتر ادراری در صورتیکه امکان‌پذیر باشد استفاده کنید (کاتتر خارجی، پدهای مربوط به بی‌اختیاری ادرار، و تکنیک‌های کنترل مثانه).

۲۱- از محل کاتترهای محیطی، ورید مرکزی و کاتترهای شریانی، مراقبت به عمل آورید، در صورت ممکن از کاتترهایی که دارای چند مجرأ هستند استفاده کنید. از کاتترهای فمورال در بیمارانی که دچار بی‌اختیاری ادراری یا مدفوعی هستند اجتناب کنید. از تکنیک‌های آسپتیک در کاتتر گذاری استفاده شود شامل (ثبت نگه داشتن کانولا و تیوب آن، استفاده از پانسمان استریل (تعویض پانسمان هر ۷۲ ساعت بر اساس سیاست بیمارستان) روی محل کاتتر و ساعت و تاریخ و محل جایگذاری کاتتر را مشخص کنید و از نظر عالیم عفونت هر ۴ ساعت بیمار را کنترل کنید). کاتترهای محیطی را بر اساس قوانین بیمارستان (معمولًا هر ۴ تا ۷۲ ساعت یکبار) عوض کنید.

# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

۲۲- در صورت داشتن تب با دلیل نامشخص، کشت انجام شود. از تکنیک‌های استریل در هر جائی که انسجام پوست از بین رفته استفاده شود.

۲۳- از مراقبت بهداشتی مناسب بیماران در مورد شستن دست‌ها، حمام کردن، اصلاح موها، ناخن و مراقبت پرینه توسط پرستار یا بیمار مطمئن شوید.

## Patient Education

### آموزش به بیمار

- به بیمار توصیه کنید که آنتی بیوتیک‌ها را کامل و سروقت استفاده کند و بیش از حد استفاده نکند زیرا احتمال ایجاد مقاومت وجود دارد.

### منابع مورد استفاده:

- Friedman, M M. (2003) "Infection control update for home care and hospice organization". Home Health Nurse. 21(11):735.
- Reilly, J. (2002) "Evidence based surgical wound care on surgical wound infection". British Journal of Nursing.

## Problem Definition

### بیان مشکل

### خستگی

## Expected Outcomes

### برآیندهای مورد انتظار

### بیمار بتواند:

- عوامل احتمالی که موجب تشديد یا کاهش خستگی می‌شود را شناسایی کند.
- الگوهای خستگی و راههای ارزیابی آنرا توصیف نماید.
- افزایش انرژی و بهبود احساس خوب بودن را ابراز نماید.
- راههای ذخیره انرژی برای جبران ضعف و خستگی را بکار بندد.
- راههای حفظ و تجدید انرژی برای کاهش ضعف و خستگی را مورد استفاده قرار دهد.

## Nursing Recommendations

### توصیه‌های پرستاری

- ۱- شدت خستگی بیمار را با مقیاس صفر تا ده بررسی کنید (خستگی متوسط، بدترین و بهترین سطوح خستگی). تکرر خستگی (تعداد روزها در هفته و زمان آن در روز)، فعالیت و عالیم مرتبط با افزایش ضعف و خستگی (درد)، توانایی انجام فعالیتهای روزمره زندگی (فعالیت روزمره زندگی که به کمک وسایل کمکی صورت می‌گیرد) تداخل در ایفای نقش اجتماعی و نقش فردی، زمانهای افزایش انرژی، توانایی تمرکز و خلق و خو، و الگوی معمول فعالیت بیمار را بررسی کنید.
- ۲- کافیت تغذیه والگوهای خواب را بررسی کنید (چرт زدن‌های حین روز، عدم توانایی بخواب رفتن و خواب زیاد). بیمار را تشویق کنید که استراحت کافی داشته باشد اما چرт زدن‌های در روز را محدود کند و به



# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

- خصوص در اوآخر عصر یا غروب، از یک برنامه زمان بندی شده و روتین برای خواب و استراحت استفاده کند. بیمار را تشویق کنید که رژیم غذایی متعادل داشته و حداقل ۸ لیوان آب در روز مصرف کند.
- ۳- اگر برای خستگی بیمار دلایل روانی یا فیزیولوژیک همچون آنمی، درد، اختلال الکترولیتی، اختلال در سطح پتناسیم، هیپوتیروثیدی، افسردگی و اثرات دارویی وجود دارد بیمار را به متخصص مربوطه ارجاع دهید.
- ۴- بیمار را تشویق کنید که احساسات خود را در مورد خستگی بیان نماید، شامل ادراکات بیمار از علل احتمالی خستگی و مداخلات احتمالی جهت نسکین خستگی.
- ۵- بیمار را تشویق کنید فعالیت‌های خود شامل عالیم خستگی، احساسات شامل نحوه تأثیر خستگی بر فعالیت‌ها و نقش معمول بیمار را بنویسد.
- ۶- به بیمار کمک کنید یکسری اهداف ساده کوتاه مدت مثلاً دو جمله در مورد فعالیت‌های روزمره زندگی بنویسد، یا اینکه دو بار در روز در راهروی بیمارستان قدم بزند و برای خود برنامه ریزی نماید.
- ۷- به بیمار کمک کنید تا فعالیت‌های ضروری و غیرضروری را مشخص نموده و آن دسته از فعالیت‌هایی را که دیگران می‌توانند برای او انجام دهند مشخص نماید و اگر لازم است فعالیت‌های اجتماعی را محدود کند.
- ۸- به بیمار در انجام کارهای روزمره (در صورت نیاز) کمک کنید و بیمار را تشویق کنید فعالیت‌های را که موجب خستگی وی نمی‌شود را به تنهایی انجام دهد.
- ۹- بیمار را به قدم زدن تشویق کنید.
- ۱۰- با تابید پزشک، بیمار را جهت انجام ورزش‌های ایرووبیک کنترل شده به یک فیزیوتراپ ارجاع دهید و وسایل کمکی مثل واکر یا عصا را برایش فراهم نمایید.
- ۱۱- آگاه باشید که بیماران ممکن است از خط مشی‌های مختلفی برای کاهش خستگی استفاده کنند بخصوص هنگامی که برای خستگی بیمار چندین دلیل وجود داشته باشد.
- ۱۲- خستگی متعاقب انفارکتوس میوکارد در بیماران قلبی مشکل شایعی است که باید در این مورد بیمار را به متخصص قلب ارجاع دهید.
- ۱۳- در مورد خستگی ناشی از سرطان یا درمانهای مرتبط با آن شاخص‌های آزمایشگاهی بیمار را کنترل کنید وی را از نظر کم خونی بررسی کنید. رژیم‌های درمانی (کموترایپی و یا رادیوتراپی) بیمار را ارزشیابی کنید و از مداخلاتی که نگهدارنده انرژی در بدن هستند استفاده کنید.
- ۱۴- بیمار را از نظر سایر مشکلاتی که موجب افزایش خستگی می‌شوند مثل درد یا افسردگی، کنترل نمایید.
- ۱۵- در بیمارانی که شیمی درمانی می‌شوند مداخلات زیر را انجام دهید:
- مراقب عالیم بدخلافی، تهوع و اختلال درخواب باشید.
  - بیمار را تشویق کنید که در صورت امکان فعالیت فیزیکی بیشتری را انجام دهد.
  - سعی کنید نگرش مثبتتری نسبت به آینده در آنها ایجاد کنید.
  - بین دوره‌های درمانی، زمانهایی را جهت ریکاوری به بیمار بدھید.

# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

آموزش به بیمار
<ul style="list-style-type: none"> <li>- روشهای حفظ انرژی مثل نشستن به جای ایستادن در هنگام دوش گرفتن را به بیمار آموزش دهید.</li> <li>- به بیمار آموزش دهید که همواره همراه خود یک تقویم جیبی داشته و لیست فعالیتهای مورد نیاز خود را در آن یادداشت نماید.</li> <li>- شیوه‌های کاهش اضطراب همچون روش کنترل تنفس (تنفس عمیق) و استفاده از موزیک را به بیمار آموزش دهید.</li> <li>- به بیمار در مورد داشتن یک زندگی سالم همراه با تغذیه کافی، مایعات و استراحت و تمرینات مناسب جهت کاهش خستگی آموزش دهید.</li> </ul>
منابع مورد استفاده:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schumacher, A. Wewers, D. et al. (2002) "Fatigue as an importamt aspect of quality of life in patients with acute myeloid leukemia", Leukemia Researcrh. 26(4):355.</li> <li>- Stone, P. (2002) "The mesurment, causes and effective management of cancer related fatigue". International Journal of Palliative Nursing. 8(3):120.</li> </ul>

بیان مشکل
تھوی
برآیندهای مورد انتظار
<ul style="list-style-type: none"> <li>- انتظار می روید بیمار:</li> <li>- بیان کند که تھوی ندارد.</li> <li>- روشهای کاهنده تھوی و استفراغ را در زمان مناسب بکارگیرد.</li> </ul>
توصیه های پرستاری
<ol style="list-style-type: none"> <li>۱- جهت انحراف فکر بیمار از احساس تھوی از یک موسیقی ملایم، تلویزیون و ویدئو با توجه به علاقه بیمار استفاده کنید.</li> <li>۲- از یک تکه پارچه (لیف) سرد درجلوی پیشانی بیمار که دچار تھوی است استفاده کنید.</li> <li>۳- از اکسیژن مکمل در صورت داشتن دستور استفاده کنید، اکسیژن می تواند سبب کاهش تھوی شود.</li> <li>۴- محیطی آرام، با تھویه خوب، بدون داشتن بوی شدید غذا، عطر یا محلول های پاک کننده مهیا سازید.</li> <li>۵- از حرکت ناگهانی بیمار اجتناب کرده و به بیمار فرصت بدھید تا درصورت تمایل در تخت دراز بکشد.</li> <li>۶- اگر تھوی بیمار با استفراغ های مکرر همراه است، بیمار را از نظر تعادل آب و الکترولیت بررسی کنید.</li> <li>۷- یک ظرف تمیز همراه با دستمال کاغذی برای مواقعی که بیمار استفراغ دارد در اختیارش قرار دهید.</li> <li>۸- پس از استفراغ بیمار، بهداشت دهان را حفظ کنید.</li> </ol>

# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

۹- حین استفراغ در کنار بیمار بمانید، دستتان را بر روی شانه‌های او بگزیرید و ظرف استفراغ را جلوی او نگهدارید.
۱۰- بعد از اینکه استفراغ بیمار برطرف شد و تهوع کاهش پیدا کرد به بیمار مایعات صاف مثل سودا یا زنجبل بدھید و سپس غذاهای ملایم مثل نان تست یا کلوچه خشک بدھید و سپس رژیم بیمار را تبدیل به رژیم نرم نمایید.
۱۱- در ظرف غذا را قبل از ورود به اتاق بیمار بردارید.
<b>تهوع و استفراغ بدنیال شیمی درمانی:</b>
۱۲- با پزشک در ارتباط با نیاز به مصرف داروهای ضد تهوع بصورت پروفیلاکتیک یا زمانی که تهوع و استفراغ رخ می‌دهد، مشورت کنید.
۱۳- از ضد استفراغ استفاده کرده و از مداخلات پرستاری جهت افزایش حمایت از بیمار و دادن اطلاعات به آنها استفاده کنید.
۱۴- اگر تهوع بیمار به دلیل استفاده از مخدوهاست، با پزشک در مورد استفاده از سایر داروهای کنترل کننده درد مشورت کنید و از داروی اولانزپین بعنوان یک داروی ضدتهوع برای بیماران مبتلا به سرطانهای پیش‌رفته استفاده کنید.
۱۵- با یک پزشک در مورد استفاده از TENS بعنوان یک درمان مکمل برای کنترل تهوع ناشی از کموترابی استفاده کنید.
۱۶- به بیمار کمک کنید که یاد بگیرد چگونه از نقاط فشاری برای کنترل تهوع و استفراغ استفاده کند و فشار دو طرفه‌ای در ناحیه پشت مچ و روی زانوها وارد نماید.
۱۷- در بیمارانی که پس از مصرف داروهای ضد تهوع و یا سایر درمانها، تهوع و استفراغ همچنان ادامه می- یابد، با پزشک در مورد استفاده از طب فشاری یا استفاده از TENS مشورت کنید.
۱۸- در بیماری که تهوع دارد کف پارا به مدت ۱۰ دقیقه ماساژ دهید.
<b>آموزش به بیمار</b>
- در بیماری که دچار تهوع و استفراغ پیش بینی شونده است، مداخلاتی همچون آموزش تن آرامی و تصور سازی هدایت شده، برای کاهش تهوع ناشی از وقایع استفاده کنید.
<b>منابع مورد استفاده:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Beder, C M. Mc Daniel, R. Murphy End, K. (2002) "Chemotherapy induced nausea and vomiting", Clinical Journal of Oncology Nursing. 6(2):94.</li><li>- Borjeson, S. Hursti, T J. Tishelman, C. et al. (2002) "Treatment of nausea and emesis during cancer chemotherapy. Discrepancies between antiemetic effect and well being". Journal of Pain and Symptom Management. 24(3):345.</li></ul>



# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

Problem Definition	بیان مشکل
	اختلال در تصویر ذهنی از بدن
Expected Outcomes	برآیندهای مورد انتظار
	<p>بیمار بتواند (در چارچوب زمانی مشخص):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- پذیرش تغییر یا فقدان و توانایی تطابق با تغییر در سبک زندگی را بیان کرده یا نشان دهد.</li> <li>- قسمتی از بدن یا فقدان را بطور مناسب نام ببرد.</li> <li>- قسمت تغییر یافته یا از دست رفته را نگاه و یا لمس کند.</li> <li>- از قسمت تغییر یافته یا ناکارآمد، بدون وارد کردن آسیب مراقبت کند.</li> <li>- به سطح فعالیتهای اجتماعی قبلی باز گردد.</li> <li>- ارتباط بدن با محیط را بطور صحیح انجام دهد.</li> </ul>
Nursing Recommendations	نوصیه های پرستاری
۱- با کمک مقیاس سنجش تصویر ذهنی از بدن، بیمارانی را که نگرانی هایی در باره تغییرات در تصویر ذهنی از بدن دارند، مشخص کنید.	
۲- بیمار را از نظر اختلال بدشکلی (dysmorphic disorder) بررسی کرده و در صورت لزوم ارجاعات لازم را انجام بدهید.	
۳- مکانیزم های تطبیقی معمول بیمار را در زمان مواجهه با استرس های شدید مشاهده کرده و استفاده از آنها را در بحران فعلی تقویت کنید.	
۴- به بیمار جهت دستیابی به درک ایدهآل از تصویر ذهنی از بدن خود فرصت دهید.	
۵- انکار، غم یا افسردگی، احساسات طبیعی بهنگام تطابق با تغییرات در بدن و سبک زندگی هستند که باقیماندگان سرطان را مد نظر داشته باشید.	
۶- بیماران در خطر اختلال در تصویر ذهنی را شناسایی کنید (نظیر بازماندگان سرطان).	
۷- بیماران نباید در تقسیم احساسات خود شتاب کنند.	
۸- از بیماران بخواهید تا احساسات خود را بیان کنند مگر اینکه آنها نیاز به این کار را نشان داده باشند.	
۹- نقاط قوت و منابع در دسترس را برای بیمار توضیح دهید. در مورد تغییرات احتمالی در وزن و ریزش موها با بیمار صحبت کنید. یک کلاه گیس مناسب قبل از ریختن موها انتخاب کنید.	
۱۰- بیمار را به خریدن لباس های جذاب و پوشاننده ناتوانی شان تشویق کنید.	
۱۱- به بیمار و اطرافیان اجازه دهید تا به تدریج با تغییر بدن مواجه شوند. با لمس ناحیه درگیر توسط بیمار شروع کنید، سپس از یک آیینه برای بیمار استفاده کنید. با پرستار یا همراه بیمار در محوطه بیمارستان قدم زده و در باره احساسات مربوط به واکنش دیگران نسبت به تغییر بدنش صحبت کنید.	
۱۲- بیمار را به تصمیم گیری و مشارکت در برنامه مراقبتی ترغیب کنید.	

# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

- ۱۳- به بیمار کمک کنید تا بتواند کمک دیگران را قبول کند.
- ۱۴- به بیمار در توصیف ایده‌آل‌های فردی ، تعیین هنرهای خود و پذیرش خود کمک کنید.
- ۱۵- بیمار را تشویق کنید که یک توصیف داستان وار از تغییرات بدنی خود بنویسد.
- ۱۶- موقع مراقبت از بیمارانی که بدشکلی ناشی از جراحی یا آسیب دارند، از نگاه با اکراه خودداری کنید.
- ۱۷- محیط خصوصی بیمار را فراهم کنید. مراقبت را با حداقل تماس‌های غیرضروری انجام دهید.
- ۱۸- بیمار را تشویق کنید تا همان عادات روزمره مراقبت بهداشتی را که قبل از تغییر در بدن انجام می‌داده است، دنبال کند. ترجیح داده می‌شود که این مراقبت در حمام، نه در تخت انجام شود.

آموزش به بیمار
۱- نحوه مراقبت صحیح از محل جراحی (نظیر محل ماستکتومی، محل آمپوتاسیون و محل استومی) را به بیمار آموزش دهید.
۲- بیمار را جهت کمک به تطابق با تغییر، به مشاور ارجاع دهید.
۳- اطلاعات کتبی لازم را برای وابستگان دیگر بیمار فراهم کنید.
۴- سایر وابستگان را به حمایت بیشتر از بیمار ترغیب کنید.
۵- حمایت اجتماعی را بین ترتیب هدایت کنید: آموزش در باره مراقبت عملی (مثلًا باندаж)، تقویت حمایت ظاهری (گوش دادن به سخنان بیمار)، تقویت حمایت اعتماد به نفس (مقایسه مطلوب بین ظاهر بیمار و بیماران دیگر) و تقویت احساس وابستگی (کمک در اجتماعی کردن بیمار).

منابع مورد استفاده:
Bachelor, D. (2001) "Hair and cancer chemotherapy: consequences and nursing care aliterature study", European Journal of Cancer Care. 10(3):147.
Lindop, E. Cannon, S. (2001) "Evaluating the self assessed support needs of women with breast cancer", Journal of Advanced Nursing. 34(6):760-771.

بیان مشکل
اضطراب
برآیندهای مورد انتظار
<p>بیمار بتواند (در چارچوب زمانی مشخص):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- علایم اضطراب را تعیین و بیان کند.</li> <li>- تکنیکهای کنترل اضطراب را تعیین، بیان کرده و نشان دهد.</li> <li>- فقدان یا کاهش نگرانی ذهنی را بیان کند.</li> <li>- علایم حیاتی طبیعی داشته و علایم کاهش تحریک سمپاتیک را نشان دهد.</li> </ul>



# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

- ظاهر چهره، وضع و حالت بدن و میزان فعالیتهای نشانگر کاهش نگرانی را نشان دهد.
- افزایش قدرت تمرکز و تفکر صحیح را نشان دهد.
- عوامل تشدید کننده اضطراب ، تعارضها و تهدیدهارا را تعیین و بیان نماید.
- بازگشت مهارت‌های حل مساله را نشان دهد.
- افزایش تمرکز خارجی را نشان دهد.

Nursing Recommendations	نوصیه های پرستاری
۱- میزان اضطراب بیمار و واکنش‌های جسمی وی به اضطراب را بررسی کنید (نظیر تاکی کاردی، تاکی پنه، بیان غیرکلامی اضطراب)، این کار را با پرسیدن سؤال «آیا در حال حاضر احساس نگرانی و اضطراب می-کنید؟» انجام دهید.	۱- میزان اضطراب بیمار و واکنش‌های جسمی وی به اضطراب را بررسی کنید (نظیر تاکی کاردی، تاکی پنه، بیان غیرکلامی اضطراب)، این کار را با پرسیدن سؤال «آیا در حال حاضر احساس نگرانی و اضطراب می-کنید؟» انجام دهید.
۲- در صورت لزوم با همدلی ، بیمار را تشویق به بیان علایم اضطراب خود و علل ایجاد کننده آن کنید.	۲- در صورت لزوم با همدلی ، بیمار را تشویق به بیان علایم اضطراب خود و علل ایجاد کننده آن کنید.
۳- بیمار را به استفاده از جملات مثبتی نظیر«اضطراب مرا نخواهد کشت»، «من می‌توانم این کار را در این زمان انجام دهم»، «من می‌توانم با اضطراب مقابله کنم» تشویق کنید.	۳- بیمار را به استفاده از جملات مثبتی نظیر«اضطراب مرا نخواهد کشت»، «من می‌توانم این کار را در این زمان انجام دهم»، «من می‌توانم با اضطراب مقابله کنم» تشویق کنید.
۴- تا حد امکان تلاش کنید تا عوامل ایجاد کننده اضطراب را حذف کنید.	۴- تا حد امکان تلاش کنید تا عوامل ایجاد کننده اضطراب را حذف کنید.
۵- همه فعالیتها و پروسیجرهای مربوط به بیمار را برای وی توضیح دهید. از اصطلاحات غیرپزشکی و آسان استفاده کرده و آرام صحبت کنید. این کار را موقع انجام هر پروسیجر برای بیمار انجام دهید.	۵- همه فعالیتها و پروسیجرهای مربوط به بیمار را برای وی توضیح دهید. از اصطلاحات غیرپزشکی و آسان استفاده کرده و آرام صحبت کنید. این کار را موقع انجام هر پروسیجر برای بیمار انجام دهید.
۶- مهارت‌های سازگاری که بیمار قبل از مواجهه با اضطراب بکار می‌برد است، را مشخص کرده و این مهارت‌ها را تقویت کنید.	۶- مهارت‌های سازگاری که بیمار قبل از مواجهه با اضطراب بکار می‌برد است، را مشخص کرده و این مهارت‌ها را تقویت کنید.
۷- جهت کاهش اضطراب بیمار پشتی را ماساژ دهید.	۷- جهت کاهش اضطراب بیمار پشتی را ماساژ دهید.
۸- از تکنیکهای لمس درمانی استفاده کنید.	۸- از تکنیکهای لمس درمانی استفاده کنید.
۹- از تصویر سازی ذهنی برای کاهش اضطراب استفاده کنید.	۹- از تصویر سازی ذهنی برای کاهش اضطراب استفاده کنید.
۱۰- وسیله‌ای را برای گوش دادن به موزیک دلخواه بیمار فراهم کنید. یک محیط آرام فراهم کرده و بیمار را به گوش دادن ۲۰ دقیقه موسیقی موردن علاقه‌اش تشویق کنید.	۱۰- وسیله‌ای را برای گوش دادن به موزیک دلخواه بیمار فراهم کنید. یک محیط آرام فراهم کرده و بیمار را به گوش دادن ۲۰ دقیقه موسیقی موردن علاقه‌اش تشویق کنید.
۱۱- مصرف الکل، آرامبخش‌ها و سیگار را بعنوان منابع اضطراب ممنوع کنید.	۱۱- مصرف الکل، آرامبخش‌ها و سیگار را بعنوان منابع اضطراب ممنوع کنید.
۱۲- از مصرف هر گونه مواد محرک نظیر کافئین، نیکوتین، تئوفیلین، تربوتالین سولفات، آمفتابین‌ها و کوکائین در بیمار مطلع شده و مصرف آنها را محدود یا قطع کنید.	۱۲- از مصرف هر گونه مواد محرک نظیر کافئین، نیکوتین، تئوفیلین، تربوتالین سولفات، آمفتابین‌ها و کوکائین در بیمار مطلع شده و مصرف آنها را محدود یا قطع کنید.

Patient Education	آموزش به بیمار
۱- علایم اضطراب را به بیمار و خانواده اش آموزش دهید.	۱- علایم اضطراب را به بیمار و خانواده اش آموزش دهید.
۲- به بیمار در تعریف میزان اضطراب خود (از به آسانی قابل تحمل تا غیر قابل تحمل) و انتخاب مداخلات مناسب کمک کنید.	۲- به بیمار در تعریف میزان اضطراب خود (از به آسانی قابل تحمل تا غیر قابل تحمل) و انتخاب مداخلات مناسب کمک کنید.
۳- به بیمار روش‌های خود کنترلی اضطراب را آموزش دهید.	۳- به بیمار روش‌های خود کنترلی اضطراب را آموزش دهید.
۴- به بیمار تکنیکهای آرام سازی پیشرونده عضلانی را آموزش دهید.	۴- به بیمار تکنیکهای آرام سازی پیشرونده عضلانی را آموزش دهید.

# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

- ۵- تنفس آرام بخش را به بیمار آموزش دهد، بیمار بایستی از طریق بینی نفس بکشد، به آرامی شکم را به سمت بالا پرکرده و سپس نفس خود را از راه دهان خارج کند و قفسه سینه را به طرف پایین حرکت دهد.
- ۶- به بیمار آموزش دهد که در باره فقدان، اضطراب یا درد، تجربه موقتی آمیز موقعیت، حل مشکل و یا پیامد پرسویجر، در ذهن خود تصویر سازی کند.
- ۷- به خانواده بیمار آموزش دهد که در صورت وجود هر گونه مشکل یا سوال، با مرکز درمانی تماس حاصل کند.

## منابع مورد استفاده:

- Schreier, A M. & Williams, S. (2004) "Anxiety and quality of life women who receive radiation or chemotherapy for breast cancer", Oncology Nursing Forum, 31(1):127-130.
- Smith, E M. Gomm, S. & Dickens, C M. (2003) "Assessing the independent contribution to quality of life from anxiety and depression in patients with advanced cancer", Palliative Medicine. 17(6):509-13.

بیان مشکل	Problem Definition
سازگاری ناموثر	
برآیندهای مورد انتظار	بیمار بتواند (در چارچوب زمانی مشخص):
	<ul style="list-style-type: none"><li>- توانایی سازگاری را بطور کلامی بیان کرده و موقع نیاز درخواست کمک کند.</li><li>- توانایی حل مشکلات مربوط به نیازهای موجود را نشان دهد.</li><li>- عاری از رفتارهای مخرب نسبت به خود و دیگران باقی بماند.</li><li>- نیازهایش را مطرح کرده و جهت رفع آن نیازها ، با دیگران گفتگو کند.</li><li>- در مورد این که عوامل استرس زای اخیر یا مداوم زندگی، چگونه راهکارهای سازگاری را از بین برده- اند، صحبت کند.</li><li>- استراتژیهای سازگاری موثر جدید را نشان دهد.</li></ul>
توصیه های پرستاری	Nursing Recommendations
	<ul style="list-style-type: none"><li>۱- بیمار را از نظر عل سازگاری ناموثر، نظیر درک ضعیف از خود، اندوه، فقدان مهارت‌های حل مساله، فقدان حمایت یا تغییرات اخیر در وضعیت زندگی بررسی کنید.</li><li>۲- بیمار را از نظر نقاط قوت، نظیر توانایی ارتباط با حقایق و شناسایی منبع استرسورها بررسی کنید.</li><li>۳- خطر آسیب زدن به خود و دیگران را در بیمار بررسی کرده و بطور مناسب مداخله انجام دهد. به مداخلات پرستاری مربوط به «خطeroxودکشی» مراجعه کنید.</li></ul>

# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

- ۴- به بیمار در تعیین اهداف ایدهآل و مهارتها و دانش فردی کمک کنید.
- ۵- از ارتباط همدلانه استفاده کرده و بیمار و خانواده را به بیان ترس‌ها، عواطف و تنظیم اهداف تشویق کنید.
- ۶- بیمار را به انتخاب و مشارکت در برنامه ریزی مراقبتی و فعالیتهای منظور شده ترغیب کنید.
- ۷- فعالیتهای جسمی و روانی بیمار را در حد توان وی فراهم کنید (نظیر مطالعه، دیدن تلویزیون، گوش دادن به رادیو، فیلم‌های سینمایی، ورزش و نرم‌ش و بازی‌ها).
- ۸- اگر بیمار نوانایی جسمی دارد، وی را به انجام ورزش‌های هوایی تشویق کنید.
- ۹- قبل از انجام هر مراقبت، اطلاعاتی راجع به آن به بیمار بدھید.
- ۱۰- قبل از انجام هر گونه تغییری، با بیمار گفتگو کنید.
- ۱۱- در مورد توان و قدرت بیمار و خانواده در تغییر موقعیت یا نیاز به قبول موقعیت بحث کنید.
- ۱۲- جهت کمک به بیان احساسات بیمار نظیر ناراحتی، نگرانی و احساس گناه، بطور فعال به وی گوش داده و وی را پذیرید.
- ۱۳- بیمار را به بیان عوامل استرس زای قبلی و مکانیزم‌های سازگاری مورد استفاده تر غیب کنید.
- ۱۴- از رفتارهای سازگاری بیمار حمایت کنید و به بیمار اجازه دهید در طول زمان آرامش یابد.
- ۱۵- به بیمار کمک کنید تا تعریف کند که علایم وی، چه معنایی ممکن است برای او داشته باشد.
- ۱۶- بیمار را به استفاده از روش‌های آرام سازی رفتاری نظیر موزیک درمانی و تصویر سازی ذهنی تشویق کنید.
- ۱۷- از تکنیکهای انحراف فکر در زمان انجام پروسیجرهای اضطراب زا برای بیمار، استفاده کنید.
- ۱۸- در صورت نیاز، بیمار را جهت مشاوره ارجاع دهید.

## Patient Education

## آموزش به بیمار

- ۱- فرایند حل مساله را به بیمار آموزش دهید. از بیمار بخواهید تا مشکل و علل آن را تعریف کرده و فواید و مضرات راه حل‌ها را لیست کند.
- ۲- برای بیماران بد حال و خانواده‌ها آنها، اطلاعات ضروری پیرامون وضعیت بیمار و درمان را ارایه دهید.
- ۳- تکنیکهای آرام سازی را آموزش دهید.
- ۴- از ابزارهای آموزش مناسب برای رفع نیازهای فردی وی استفاده کنید.
- ۵- به بیمار در مورد منابع در دسترس جامعه آموزش دهید (نظیر درمانگرهای، مشاورین، گروههای حمایتی مردمی).

## منابع مورد استفاده:

- Aziz, N. Rowland, J H. (2002) "Cancer survivorship research among ethnic minority and medically underserved groups", Oncology Nursing Forum. 29(5):789-801.
- Kershaw, T. Northouse, L. & Kritpracha, C. (2004) "Coping strategies and quality of life in women with advanced breast cancer and their family caregivers", Psychology and Health 19(2): 139-155.



# راهنمای خود مراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

Problem Definition	بیان مشکل
Expected Outcomes	نامیدی
Nursing Recommendations	برآیندهای مورد انتظار
	<p>بیمار بتواند (درچار چوب زمانی مشخص):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- احساسات خویش را بیان نموده و در مراقبت مشارکت نماید.</li> <li>- جملات مثبت بسازد (مثال: من می‌توانم، من سعی خواهم کرد).</li> <li>- اهدافش را تعیین کند.</li> <li>- تماس چشمی برقرار کند.</li> <li>- به گوینده توجه کند.</li> <li>- اشتها متناسب با سن خود داشته باشد و از نظر جسمی سلامت باشد.</li> <li>- طول مدت خواب متناسب با سن خود داشته باشد و سلامت جسمانی داشته باشد.</li> <li>- نگرانی‌های خویش را برای دیگران بازگو کند.</li> <li>- فعالیت‌هایش را آغاز کند.</li> </ul>
	<p>توصیه‌های پرستاری</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>۱- احتمال خودکشی را در بیمار بررسی و ثبت کنید.</li> <li>۲- تعریف بیمار از امید را بررسی کنید.</li> <li>۳- به بیمار کمک کنید تا دلایل زندگی کردن را بشناسد.</li> <li>۴- بازخور حقیقی برای بیمار مهیا کنید.</li> <li>۵- به بیمار در مشکل گشایی و تصمیم گیری کمک کنید.</li> <li>۶- رویکردهای مناسب را بر اساس شرایط موجود یا موقعیت‌هایی که موجب ایجاد احساس نامیدی می‌شود، تعیین کنید.</li> <li>۷- به بیمار کمک کنید تا اهداف را بنا نهاد و موارد انتخابات فرعی که برای وی مهم است، را نیز در نظر بگیرد.</li> <li>۸- به بیمار کمک کنید در برابر نواقص طولانی مدت مقاومت نماید و به او کمک کنید تا اهداف کوچک و قابل دستیابی را تعیین نماید.</li> <li>۹- مشارکت بیمار در طراحی اهداف که برایش معنی دار باشد، به او در پیشگیری از ناامیدی کمک خواهد کرد.</li> <li>۱۰- برای هر بیمار وقت بگذارید و با استفاده از همدلی سعی کنید حرف‌های بیمار را درک کنید و این درک را باز به مشارکت بگذارید.</li> <li>۱۱- به بیمار در تصمیم گیری برای فعالیت‌های روزانه کمک کنید.</li> </ol>

# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

- ۱۲- بیمار را به بیان احساساتش تشویق کنید و کمک کنید تا احساسات خویش را بپذیرد.
- ۱۳- به بیمار فرصت دهد تا خودش تعامل را شروع کند و بعد از دادن وقت کافی، وی را به سوی یک پذیرش بدون قضاوت هدایت کنید.
- ۱۴- نقاط قوت بیمار را با وی مرور کرده و او را متقاعد کنید تا لیستی از توانمندی‌های خود را نوشه و آنرا به همراه داشته باشد.
- ۱۵- بیمار را با سیر بیماری و درمانهایی که با آنها مواجه خواهد شد آشنا کنید و تا حد امکان عدم اطمینان از آینده را از بیمار دور کنید.
- ۱۶- از شوخی در جای مناسب استفاده کنید.
- ۱۷- خانواده و خویشاوندان نزدیک را در برنامه مراقبتی بیمار مشارکت دهید.
- ۱۸- خانواده و اطرافیان را تشویق کنید تا امید، عشق و مراقبت از بیمار را بیان نمایند.
- ۱۹- علایم و نشانه‌های افسردگی را ارزیابی کنید.
- ۲۰- از درمانهای تلفیقی مثل اسید چرب امگا ۳ استفاده کنید.
- ۲۱- از لمس و نوازش کردن در صورتی که از نظر فرهنگی اشکال نداشته باشد در مراقبت از بیمار استفاده کنید و خانواده را به انجام این عمل تشویق کنید.
- ۲۲- دستیابی بیمار به منابع حمایتی برای ایجاد یک معنویت مثبت را تسهیل کنید.

Patient Education	آموزش به بیمار
	- بیمار را به انجام و مشارکت در فعالیت گروهی تشویق کنید.
	- استراتژی‌های مقابله با نا امیدی را به بیمار آموزش دهید.
منابع مورد استفاده:	
- Baldacchino, D. & Draper, P. (2001) "Spiritual coping strategies: a review", Journal of Advanced Nursing. 34:83.	Baldacchino, D. & Draper, P. (2001) "Spiritual coping strategies: a review", Journal of Advanced Nursing. 34:83.
- Keely, M P. (2004) "Final conversation: survivors memorable messages concerning religious faith and spirituality", Journal of Health Communication. 16(1):87-104.	Keely, M P. (2004) "Final conversation: survivors memorable messages concerning religious faith and spirituality", Journal of Health Communication. 16(1):87-104.
- Meraviglia, M G. (2004) "The effects of spirituality on well being of people with lung cancer", Oncology Nursing Forum. 31 (1):89-94.	Meraviglia, M G. (2004) "The effects of spirituality on well being of people with lung cancer", Oncology Nursing Forum. 31 (1):89-94.

Problem Definition	بیان مشکل
مشکلات معنوی	
برآیندهای مورد انتظار	
	بیمار بتواند (در چارچوب زمانی مشخص):
	- احساس ارتباط با خود، با دیگران، هنر، موسیقی، ادبیات، یا قدرت مافوق خود را بیان کند.



# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

- معنی و مفهوم زندگی را بیان کند.
- احساس امید به اینده را بیان کند.
- احساس توانایی بخشنیدن را بیان کند.
- احساس پذیرش وضعیت سلامت خویش را بیان کند.
- در مورد پاسخ فردی به مرگ بحث کند.
- در مورد پاسخ فردی به اندوه و غم بحث کند.

## Nursing Recommendations

## توصیه های پرستاری

- ۱- بیمار را از نظر از دست دادن معنی، هدف و امید در زندگی ارزیابی کنید.
- ۲- به عقاید بیمار احترام بگذارد و از تحمیل عقاید معنوی خود به بیمار اجتناب کنید و از سیستم های عقیدتی خود آگاه باشید و معنویت بیماران نیز پذیرید.
- ۳- احساس عشق، مراقبت و شفقت را در خود تقویت کنید.
- ۴- به بیمار توصیه کنید که ارتباطات اجتماعی و حمایتی خود را ارزیابی نموده و توسعه دهد.
- ۵- بیمار را به یک گروه حمایتی ارجاع دهید.
- ۶- آمادگی فیزیکی داشته باشید و بطور فعال به مددجو گوش دهید.
- ۷- به بیمار توصیه کنید که از مدى تیشن، لمس درمانی، نوشتن خاطرات، ارام سازی و در گیر شدن در هنر ، موسیقی، شاعری برای استفاده کند.
- ۸- بیمار را به انجام فعالیتهای حمایتی خارج از خانه تشویق کنید.
- ۹- به بیمار پیشنهاد کنید تا با یک مشاور مذهبی یا معنوی ملاقات داشته باشد.
- ۱۰- به بیمار کمک نمائید تا فهرستی از ارزشها مهم و غیر مهم را تهیه نماید.
- ۱۱- به بیمار در شناسایی و ایجاد تجربیات معنی دار در زندگی خود و پیدا کردن مهارت‌هایی برای مواجهه با تغییرات در سبک زندگی و یا بیماری کمک نمایید.
- ۱۲- از بیمار سوال کنید که چگونه می تواند بیشتر مفید واقع شود. بیمار را به نگاه در درون و بیرون از خود و انعکاس به خود تشویق کنید.
- ۱۳- اگر بیمار بالمس راحت است، دستان او را در دست خود بگیرید و یا دست خود را به آرامی بر روی شانه هایش قرار دهید.
- ۱۴- به احساسات بیمار در مورد زجر و یا مرگ گوش فرا دهید و قضاوت نکنید و به بیمار برای سازگاری با غم و اندوه زمان بدهید.
- ۱۵- به بیمار کمک کنید تا برای خود دلیلی برای زندگی و زنده بودن داشته باشد، از او حمایت کنید و امید را در وی تقویت نمایید.
- ۱۶- وسائل مورد نیاز برای عبادات مذهبی را در اختیارش قرار دهید و در صورتی که درخواست موسیقی کرد برای او فراهم سازید.



# راهنمای خودمراقبتی سرطان

واحد آموزش به بیمار بیمارستان آیت الله کاشانی شهرکرد

۱۷- هنر بخشش را در بیمار تقویت نمائید.

۱۸- محیط خصوصی و یا مکانی جهت عبادت برای بیمار فراهم نمائید.

۱۹- زمان و مکانی را جهت عبادت برای بیمار فراهم نمائید.

۲۰- بیمار را تشویق به خنده و شوق نموده (در وقت مناسب) و سلامت معنوی را در وی تقویت نمائید.

منابع مورد استفاده:

- Baldacchino, D. & Draper, P. (2001) "Spiritual coping strategies: a review", Journal of Advanced Nursing. 34:83.
- Keely, M P. (2004) "Final conversation: survivors memorable messages concerning religious faith and spirituality", Journal of Health Communication. 16(1):87-104.
- Meraviglia, M G. (2004) "The effects of spirituality on well being of people with lung cancer", Oncology Nursing Forum. 31 (1):89-94.